ALU-INSEKTENSCHUTZ-TÜR

DE AT CH
ALU-INSEKTENSCHUTZ-TÜR
Montage- und Sicherheitshinweise

FR CH BE
MOUSTIQUAIRE DE PORTE EN ALUMINIUM
Instructions de montage et consignes de sécurité

NL BE
ALUMINIUM HORDEUR
Montage- en veiligheidsinstructies

GB IE MT
ALUMINIUM DOOR INSECT SCREEN
Installation and safety instructions

CZ
OCHRANA NA DVERE PROTI HMYZU
Montážní a bezpečnostní pokyny

PT
PORTA DE ALUMÍNIO PARA PROTEÇÃO CONTRA INSETOS
Indicações de montagem e segurança

PL
RAMA ALUMINIOWA NA DRZWI PRZECIW OWADOM
Wskazówki dotyczące montażu i bezpieczeństwa

LT
ALIUMININIS DURU APSAUGOS TINKLELIS NUO VABZDŽIU
Montavimo ir saugos nurodymai

HU
SZÚNYOGHÁLÓS ALUMÍNIUM AJTÓ
Szerelési és biztonsági útmutató

SI
ALUMINIJASTA VRATNA ZAŠČITA PRED MRCESOM
Navodila za montažo in varnostni napotki

SK
HLINÍKOVÁ OCHRANA PROTI HMYZU
Montážne a bezpečnostné pokyny

HR
ALUMINIJSKI OKVIR ZA VRATA SA ZAŠTITOM OD INSEKATA
Napomene o montaži i sigurnosti

RS
ALUMINIJUMSKI OKVIR ZA VRATA SA ZAŠTITOM OD INSEKATA
Uputstva za montažu i bezbednosne napomene

FI
HYÖNTEISSUOJA OVEEN
Asennus- ja turvaohjeet

ES
PUERTA MOSQUITERA DE ALUMINIO
Instrucciones de montaje y seguridad

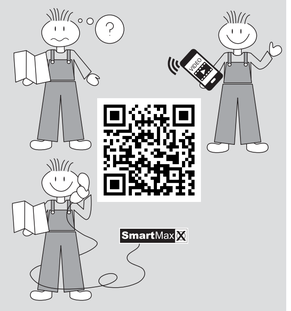
DK
INSEKTBESKYTTELSE AF ALUMINIUM TIL DØRE
Monterings- og sikkerhedsanvisninger

BG
АЛУМИНИЕВА РАМКА ЗА ВРАТА ЗА ЗАЩИТА ПРОТИВ НАСЕКОМИ
Указания за монтаж и безопасност

LV
ALUMĪNIJA DURVIS-INSEKTU SIETS
Montāžas un drošības norādījumi

IAN 353099_2007

DE BE NL CZ ES PT PL LT HU SI SK HR RS FR FI BG LV



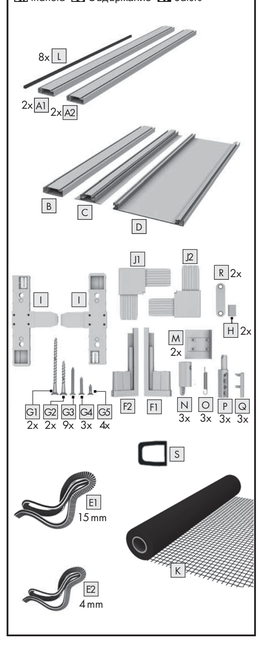
Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY

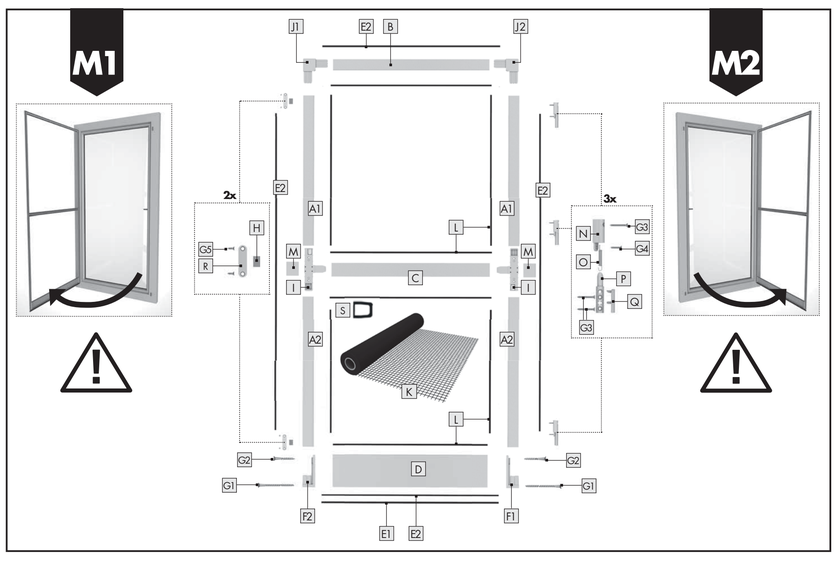
Stand der Informationen · Version des informations · Informatiestand · Information status · Stav informací · Data da informação · Tiedot päivitetty · Stan informacji · Teksto peržiūros data · Információforrás · Stanje informacij · Stav informácií · Stanje informacija · Fecha de la última actualización · Oplysningernes stand · Версия на информацията · Informācija sagatavota: 09/2020
Ident.-Nr.: 353099 092020-DE/BE/NL/CZ/ES/PL/SK/FR/PT/FI/HU/HR/SI/BG/LT/RS/LV

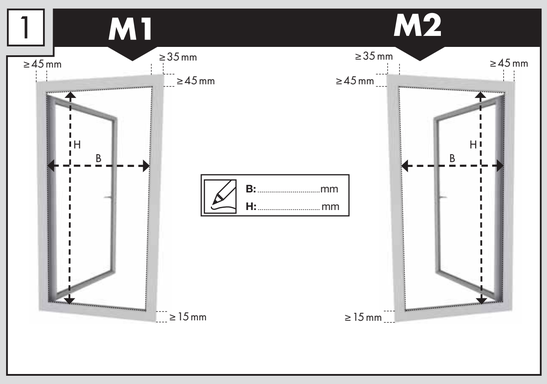
QA603

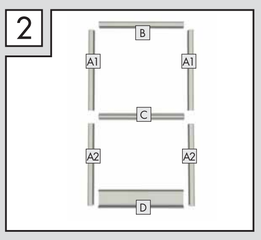
DE Benötigtes Werkzeug FR Outils nécessaires NL Benodigd gereedschap GB Required tools CZ Potřebné nástroje PT Ferramentas necessárias PL Potrzebne narzędzia LT Reikalingi įrankiai HU Szükséges szerszámok SI Potrebno orodje SK Potrebné náradie HR Potreban alat RS Potreban alat FI Tarvittavat työkalut ES Herramientas necesarias DK Værktøj, du skal bruge BG Необходими инструменти LV Nepieciešamie darbarīki

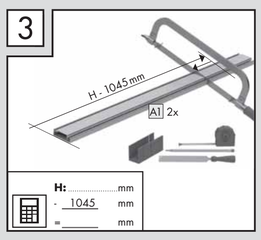
DE Inhalt FR Contenu NL Inhoud GB Contents CZ Obsah PT Conteúdo PL Treść LT Turinys HU Tartalom SI Vsebina SK Obsah HR Sadržaj RS Sadržaj FI Sisällys ES Contenido DK Indhold BG Съдържание LV Saturs

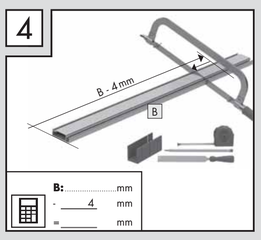


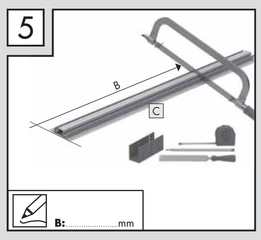


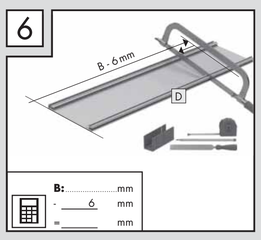


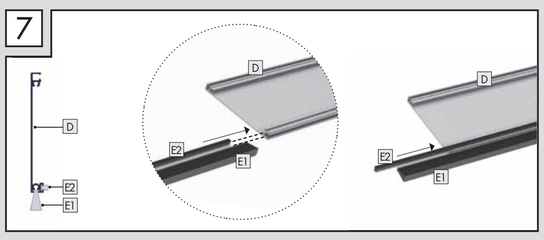


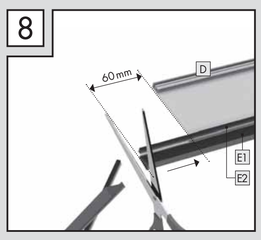


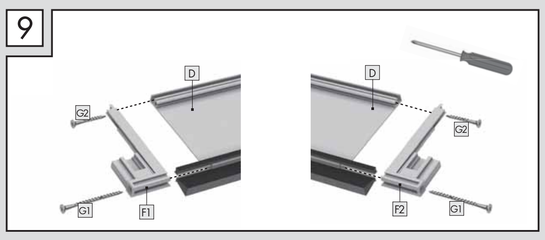


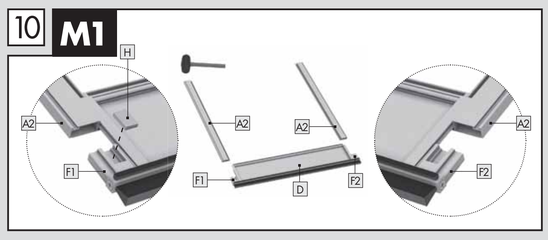


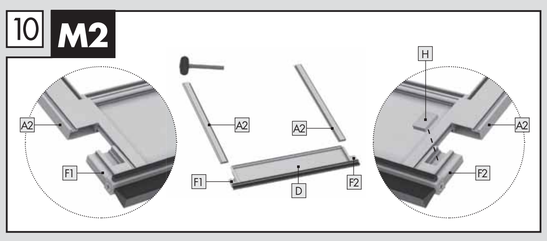


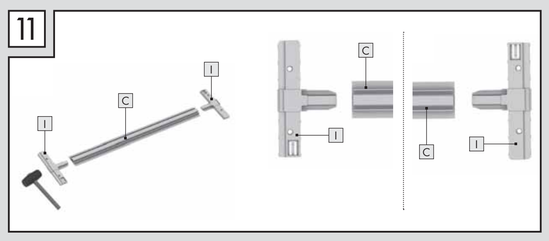


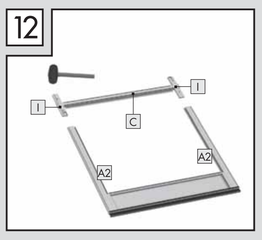


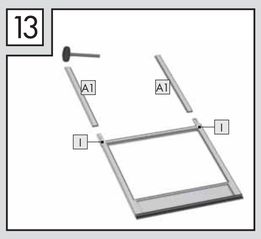


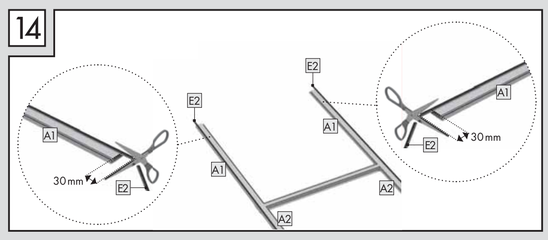


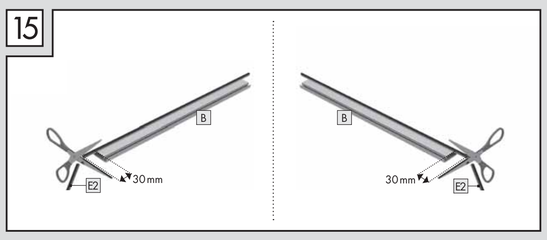


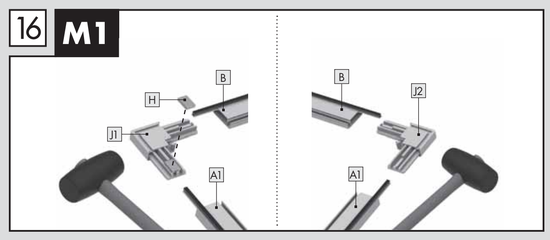


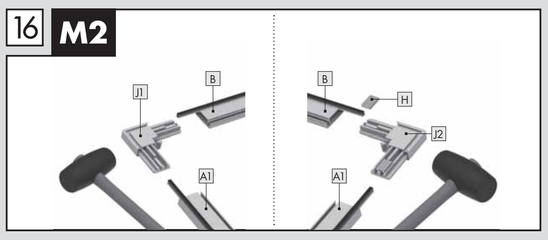


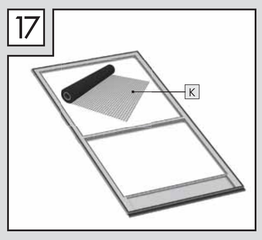


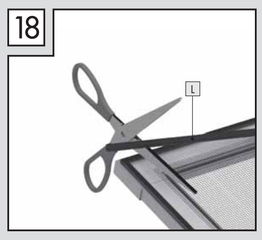


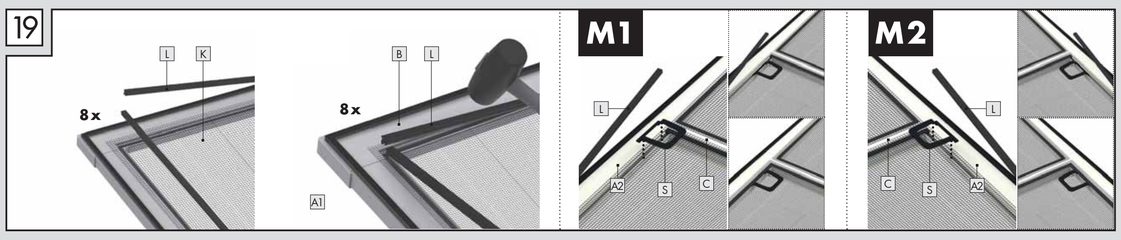


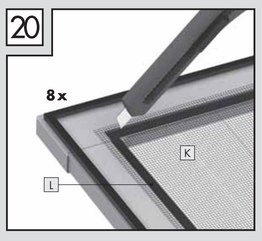


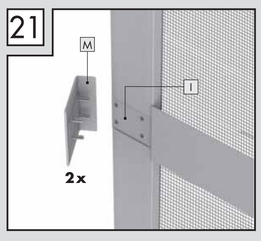


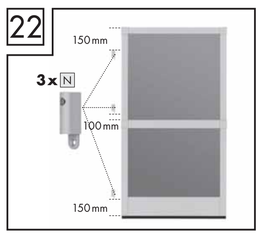


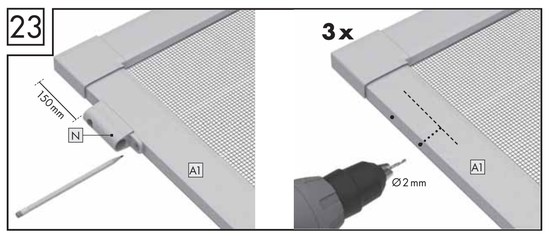


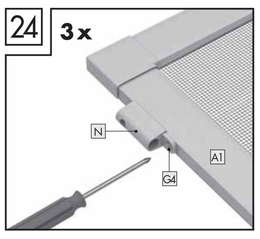


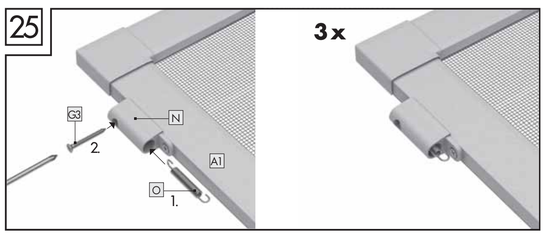


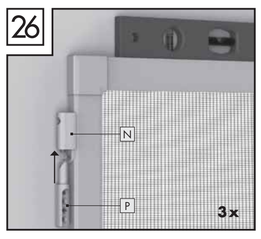


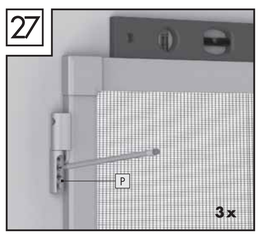


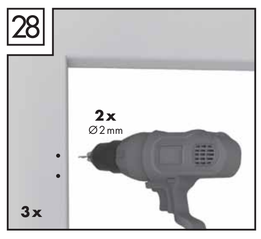


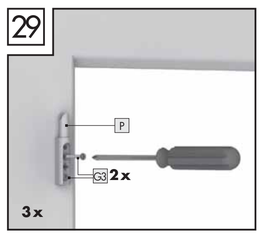


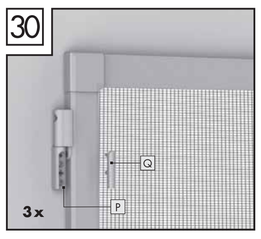


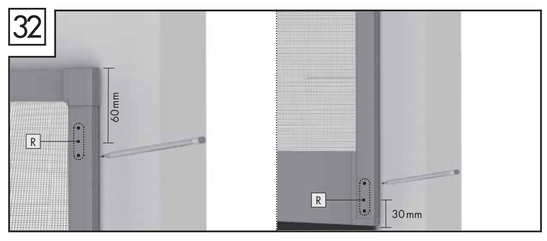


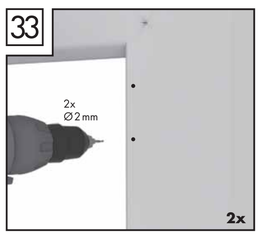


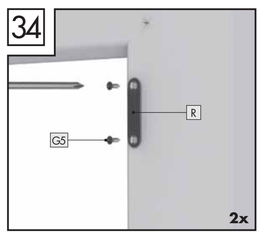


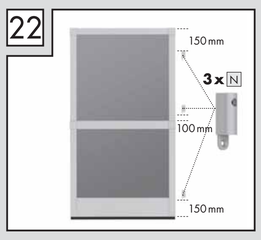


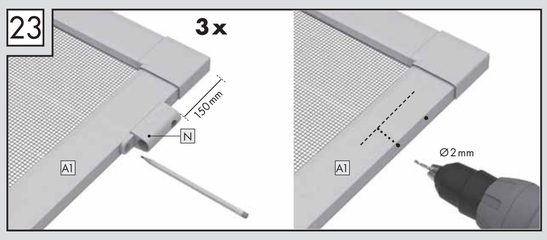


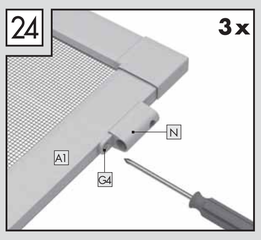


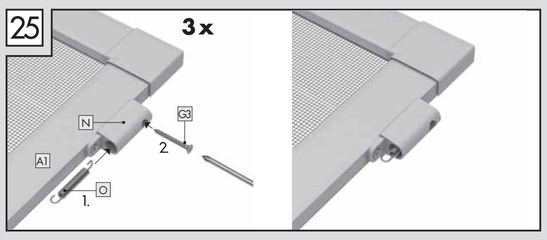


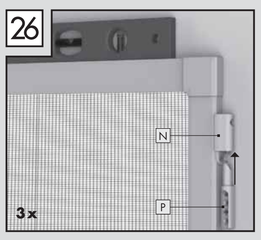


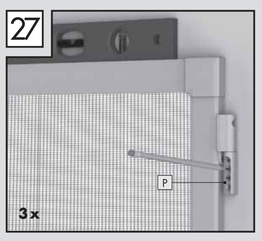


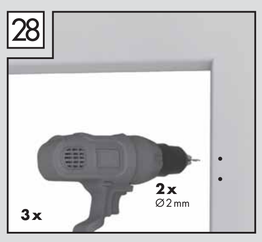


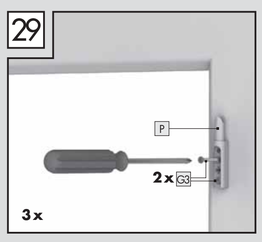


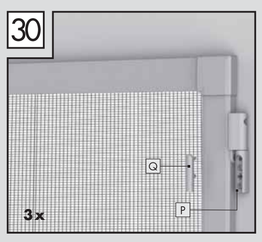


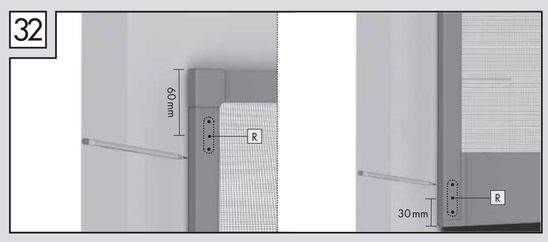


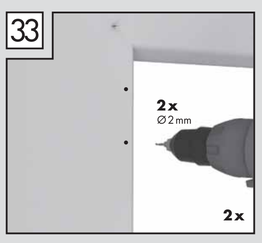


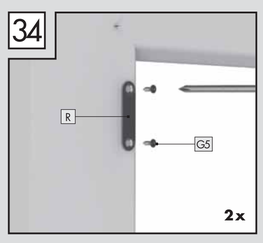












DE 1. Einleitung
Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der Montage und der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Dieser Artikel ist als Schutz gegen Fluginsekten im privaten Wohnbereich vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden oder Schäden, die durch die Montage entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Die Bedienung bei Frost kann das Produkt beschädigen.

BITTE SETZEN SIE SICH BEI PROBLEMEN ODER RÜCKFRAGEN ZUM PRODUKT ODER ZUR MONTAGE IMMER ZUNÄCHST MIT UNSERER SERVICESTELLE IN VERBINDUNG. WIR HELFEN IHNEN GERNE WEITER.

3. Technische Daten
Max. Bausatzmaß: 100 x 210 cm
Max. Innenmaß des Türstocks: 94 x 206 cm
Einbautiefe: 14 mm

ACHTEN SIE BEIM AUSPACKEN DARAUF, DASS SIE NICHT VERSEHENTLICH MONTAGEMATERIAL WEGWERFEN. KONTROLLIEREN SIE UNMITTELBAR NACH DEM AUSPACKEN DEN LIEFERUMFANG AUF VOLLSTÄNDIGKEIT SOWIE DEN EINWANDFREIEN ZUSTAND DES PRODUKTS UND ALLER TEILE. MONTIEREN SIE DAS PRODUKT KEINESFALLS, WENN DER LIEFERUMFANG NICHT VOLLSTÄNDIG IST.

4. Sicherheitshinweise
LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

VORSICHT VERLETZUNGSGEFAHR!
Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

5. Montage
M1: Tür links öffnend (1 – 34)
M2: Tür rechts öffnend (1 – 34)
Zur Montage benötigen Sie einen umlaufend ebenen Untergrund. Beachten Sie die Sicherheitshinweise!

6. Reinigung und Pflege
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie Fiberglasgewebe und Rahmen mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch.
- Reinigen Sie die Insektenschutz-Tür in regelmäßigen Abständen.
- Verwenden Sie ggf. ein mildes Reinigungsmittel.

7. Entsorgung
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

8. Montagevideo
Ein animiertes Montagevideo finden Sie unter:
www.smartmaxx.info

9. Hersteller / Service
3 Jahre Garantie
Im Service- und Garantiefall kontaktieren Sie:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 896 784 506-0
E-Mail: office@smartmaxx.info

10. FAQ
Eignet sich die Insektenschutz-Tür zur Montage zwischen Tür und Rollladen?
Ja, sofern der Zwischenraum zwischen Tür und Rollladen ausreichend ist. Die entsprechenden Maße finden Sie in den jeweiligen Produktangaben / technischen Daten.

Was tun, wenn Teile im Bausatz fehlen / defekt sind?
Stellen Sie fest, dass ein im Lieferumfang aufgeführtes Teil fehlt oder defekt ist, teilen Sie uns dieses unter Übermittlung der Artikelnummer Ihres Produkts und des Kaufbeleges via E-Mail an office@smartmaxx.info mit oder nutzen Sie unser Kontaktformular. Sie erhalten innerhalb der Gewährleistungszeit umgehend kostenlos Ersatz.

Wie kürze ich Aluminiumprofile am besten?
Verwenden Sie zum Kürzen von Aluminiumprofilen am besten eine Eisensäge. Legen Sie die Teile in eine Gehrungslade, fixieren diese ohne zu quetschen ggf. mit einer Schraubzwinge, um einen exakt geraden Schnitt zu erzielen. Als Sicherheitsmaßnahme verweisen wir auf das Tragen von Arbeitshandschuhen. B und H sind die gemessenen lichten Maße der Tür (Innenkante zu Innenkante des Türstocks).
Was ist beim Anbringen der Klemmleisten zu beachten?
Das Gewebe darf bei der Montage der Klemmleisten nicht zusätzlich gespannt werden. Durch den Klemmvorgang spannt sich das Gewebe von selbst. Zusätzliche Spannung kann zu einem Verzug des Rahmens führen. Wir empfehlen, die Klemmleisten zuerst an den Breit- und anschließend an den Längsseiten des Rahmens zu fixieren.

Hinweis:
Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Aktuelle Version der Anleitung als PDF-Download unter www.smartmaxx.info

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer **IAN 353099_2007** als Nachweis für den Kauf bereit.

10. FAQ
Eignet sich die Insektenschutz-Tür zur Montage zwischen Tür und Rollladen?
Ja, sofern der Zwischenraum zwischen Tür und Rollladen ausreichend ist. Die entsprechenden Maße finden Sie in den jeweiligen Produktangaben / technischen Daten.

Was tun, wenn Teile im Bausatz fehlen / defekt sind?
Stellen Sie fest, dass ein im Lieferumfang aufgeführtes Teil fehlt oder defekt ist, teilen Sie uns dieses unter Übermittlung der Artikelnummer Ihres Produkts und des Kaufbeleges via E-Mail an office@smartmaxx.info mit oder nutzen Sie unser Kontaktformular. Sie erhalten innerhalb der Gewährleistungszeit umgehend kostenlos Ersatz.

Wie kürze ich Aluminiumprofile am besten?
Verwenden Sie zum Kürzen von Aluminiumprofilen am besten eine Eisensäge. Legen Sie die Teile in eine Gehrungslade, fixieren diese ohne zu quetschen ggf. mit einer Schraubzwinge, um einen exakt geraden Schnitt zu erzielen. Als Sicherheitsmaßnahme verweisen wir auf das Tragen von Arbeitshandschuhen. B und H sind die gemessenen lichten Maße der Tür (Innenkante zu Innenkante des Türstocks).
Was ist beim Anbringen der Klemmleisten zu beachten?
Das Gewebe darf bei der Montage der Klemmleisten nicht zusätzlich gespannt werden. Durch den Klemmvorgang spannt sich das Gewebe von selbst. Zusätzliche Spannung kann zu einem Verzug des Rahmens führen. Wir empfehlen, die Klemmleisten zuerst an den Breit- und anschließend an den Längsseiten des Rahmens zu fixieren.

Hinweis:
Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Aktuelle Version der Anleitung als PDF-Download unter www.smartmaxx.info

FR 1. Introduction
Félicitations !
Vous venez d'acquérir un produit haut de gamme. Familiarisez-vous avec le produit avant le montage et la première mise en service. Lisez attentivement le présent manuel de montage ainsi que les consignes de sécurité. Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. Conservez ce manuel. En cas de transmission du produit à des tiers, remettez-leur tous les documents.

2. Utilisation conforme aux dispositions
Le présent article est prévu pour protéger contre les insectes volants dans les espaces d'habitat privés. Toute autre utilisation que celle décrite ou toute modification du produit n'est pas admise et peut entraîner des blessures et / ou des dommages au produit. Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages causés dans le cadre d'une utilisation non conforme ou lors de la procédure de montage. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Toute utilisation de ce produit dans des conditions de gel risque de l'endommager.

EN CAS DE PROBLÈME OU DE QUESTION CONCERNANT LE PRODUIT OU LE MONTAGE, VEUILLEZ TOUJOURS CONTACTER NOTRE CENTRE DE SERVICE EN PREMIER LIEU. NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS AIDER.

3. Données techniques
Dimensions max. du kit de montage :
100 x 210 cm
Dimensions intérieures max. de la chambranle : 94 x 206 cm
Profondeur : 14 mm

EN DÉBALLANT LE PRODUIT, VEILLEZ À NE PAS JETER PAR MÉGARDE DES ÉLÉMENTS DU MATÉRIEL DE MONTAGE. AU DÉBALLAGE, CONTRÔLEZ L'EXHAUSTIVITÉ ET L'ÉTAT IRRÉPROCHABLE DU PRODUIT ET DE TOUS LES COMPOSANTS CONTENUS DANS LA LIVRAISON. N'ASSEMBLEZ PAS LE PRODUIT SI LA LIVRAISON N'EST PAS COMPLÈTE.

4. Consignes de sécurité
DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES NOURISSONS ET LES ENFANTS !
Ne laissez jamais les enfants s'approcher du matériel d'emballage et du produit sans surveillance. Il existe un risque d'étouffement dû au matériel d'emballage et un danger de mort par strangulation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenir hors de la portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet.

ATTENTION RISQUE DE BLESSURE !
Assurez-vous que tous les composants sont montés correctement et sans dommages. Il existe un risque de blessure en cas de montage incorrect. Les pièces endommagées peuvent influencer la sécurité et la fonction du produit.

5. Montage
M1 : Ouverture de la porte gauche (1 – 34)
M2 : Ouverture de la porte droite (1 – 34)
Respectez les consignes de sécurité !

6. Nettoyage et entretien
- N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou abrasifs.
- Nettoyez la toile en fibre de verre et le cadre à l'aide d'un chiffon non pelucheux, légèrement humide.
- Nettoyez la porte moustiquaire de manière régulière.
- Utilisez, si besoin, un produit d'entretien doux.

7. Élimination
L'emballage est composé de matières écologiques. Éliminez-le dans les conteneurs de recyclage à votre disposition. Vous obtiendrez plus d'informations sur les possibilités d'éliminer le produit usagé auprès de votre commune ou de l'administration de la ville.

8. Vidéo de montage
Une vidéo de montage animée est disponible à l'adresse suivante : www.smartmaxx.info

9. Fabricant / Service
Garantie 3 ans.
En cas de garantie et de service, contactez :

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Assistance téléphonique : +49 896 784 506-0
E-mail : office@smartmaxx.info

Le service après-vente n'est pas assuré en français.
Pour toute question, veuillez préparer le ticket de caisse et la référence de l'article **IAN 353099_2007** en tant que preuve d'achat.

10. FAQ
Est-il possible de monter la porte moustiquaire entre une porte et un store ?
Oui, à condition que l'espace disponible entre la porte et le store soit suffisant. Les dimensions correspondantes sont indiquées dans les données techniques / caractéristiques du produit.

Que faire lorsque des pièces du kit sont manquantes / défectueuses ?
Si vous constatez l'absence ou la défaillance d'une pièce indiquée dans le contenu de la livraison, veuillez nous en informer par e-mail à l'adresse
office@smartmaxx.info en indiquant la référence de l'article de votre produit et en joignant la preuve d'achat, ou veuillez utiliser notre formulaire de contact. Si votre produit est toujours sous garantie, votre article sera immédiatement remplacé à titre gracieux.
Quelle est la meilleure manière de raccourcir des profilés en aluminium ?
La meilleure manière de raccourcir des profilés en aluminium est d'utiliser une scie à métaux. Posez les pièces dans une boîte à onglet, fixez-les sans les coincer, si besoin à l'aide d'un étau, afin de pouvoir effectuer une coupe bien droite. Par mesure de sécurité, nous vous conseillons de porter des gants de travail. B et H correspondent aux dimensions mesurées à l'intérieur de la porte (du bord intérieur au bord intérieur du chambranle).

À quoi dois-je faire attention lors du montage des baguettes ?
Lors du montage des baguettes, le tissu ne doit pas être trop tendu. Le tissu se tendra de lui-même lors du serrage. Une tension trop importante risque d'entraîner une déformation du cadre. Nous vous conseillons de commencer par fixer les baguettes dans la largeur du cadre, puis dans la longueur.

Remarque :
Sous réserve d'erreurs, de modifications et de fautes d'impression.
Version actuelle des instructions disponible en téléchargement au format PDF à l'adresse www.smartmaxx.info
GARANTIE:
Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.
Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.
Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.
Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.
Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.
Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.
Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

NL 1. Inleiding
Hartelijk gefeliciteerd!
Met uw aanschaf hebt u gekozen voor een hoogwaardig product. Zorg voor de montage en de eerste inbedrijfstelling dat u het product goed kent. Lees hiertoe aandachtig de onderstaande montagehandleiding en de veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals omschreven en voor de vermelde toepassingen. Bewaar deze handleiding zorgvuldig. Overhandig ook alle documentatie wanneer u het product aan derden geeft.

2. Beoogd gebruik
Dit artikel is bedoeld als bescherming tegen vliegende insecten in particuliere woonruimten. Een ander gebruik dan bovenstaand, of een modificatie van het product, is niet toegestaan en kan leiden tot letsel en/of beschadiging van het product. Voor schade die het gevolg is van ongeoorloofd gebruik of van foutieve montage aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid. Het product is niet bestemd voor commerciële toepassingen. De bediening bij vorst kan het product beschadigen.

NEEM BIJ PROBLEMEN OF VRAGEN OVER HET PRODUCT OF DE MONTAGE ALTIJD EERST CONTACT OP MET ONS SERVICEPUNT. WE ZIJN U GRAAG VAN DIENST.

3. Technische gegevens
Max. afm. montageset: 100 x 210 cm
Min. binnenwerkse maat van het deurkozijn: 94 x 206 cm
Montagediepte: 14 mm

ZORG ERVOOR DAT U BIJ HET UITPAKKEN GEEN MONTAGEMATERIAAL WEGGOOIT. CONTROLEER ONMIDDELLIJK NA HET UITPAKKEN OF ALLE ONDERDELEN ZIJN MEEGELEVERD EN OF HET PRODUCT EN DE COMPONENTEN IN ONBERISPELIJKE TOESTAND VERKEREN. MONTEER HET PRODUCT NOOIT WANNEER NIET ALLE ONDERDELEN ZIJN MEEGELEVERD.

4. Veiligheidsinstructies
GEVAARLIJK VOOR BABY'S EN KINDEREN!
Laat kinderen nooit zonder toezicht spelen met verpakkingsmateriaal of het product zelf. Er bestaat gevaar op verstikking door verpakkingsmateriaal en levensgevaar door het risico van ophanging. Kinderen

onderschatten dergelijke gevaren vaak. Houd daarom kinderen altijd uit de buurt van dit product. Het product is geen speelgoed.
VOORZICHTIG, GEVAAR VAN VERWONDING!
Zorg er terdege voor dat alle delen onbeschadigd en correct zijn gemonteerd. Bij een onoordeelkundige montage bestaat risico op letsel. Beschadigde onderdelen kunnen negatieve invloed hebben op de veiligheid en het functioneren.

5. Montage
M1: links opengaande deur (1 – 34)
M2: rechts opengaande deur (1 – 34)
Neem de veiligheidsinstructies in acht.

6. Reiniging en onderhoud
- Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen.
- Reinig het glasvezel materiaal en het frame met een stofvrije, iets vochtige doek.
- Reinig de hordeur regelmatig.
- Gebruik eventueel een mild schoonmaakmiddel.

7. Afvalverwijdering
De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen. Dit afval kunt u afgeven bij uw plaatselijke recyclingpunt. Hoe u het product na beëindiging van het gebruik als afval kunt verwijderen, kunt u opvragen bij uw gemeente of stadsbestuur.

8. Montagevideo
Een duidelijke montagevideo vindt u onder:
www.smartmaxx.info

9. Producent / Service
3 jaar garantie
Neem voor service en aanspraak op garantie contact op met:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 896 784 506-0
E-mail: office@smartmaxx.info

Houd bij al uw aanvragen de kassabon en het artikelnummer **IAN 353099_2007** binnen handbereik als bewijs van aanschaf.

10. Vaak gestelde vragen
Zijn insectenhordeuren geschikt voor montage tussen de deur en een rolluik?
Ja, voorzover de tussenruimte van deur en rolluik hiervoor voldoende is. De betreffende afmetingen vindt u in de specifieke product- en/of technische gegevens.

Wat moet ik doen als onderdelen in het bouwpakket ontbreken / defect zijn?
Wanneer u constateert dat een meegeleverd onderdeel ontbreekt of defect is, stel ons hiervan dan op de hoogte door het artikelnummer van uw product en het bewijs van aankoop per e-mail te verzenden aan:
office@smartmaxx.info of maak hiervoor gebruik van ons contactformulier. U ontvangt binnen de garantietermijn onmiddellijk een gratis vervangend onderdeel.

Hoe maak ik aluminium profiellijsten het best korter?
U kunt voor het inkorten van aluminium profielen het best een ijzerzaag gebruiken. Plaats de onderdelen in een verstekvorm, zet ze vast zonder ze te beschadigen (bijv. met een klem) om een exact rechte lijn te zagen. We wijzen erop dat het veiliger is hierbij werkhandschoenen te dragen. B en H vormen de opgemeten dagmaat van het venster (van binnenkant naar binnenkant van het deurkozijn).

Waarop moet worden gelet bij het aanbrengen van de klemprofielen?
Het horrengaas mag bij de aanbrenging van de klemprofielen niet extra gespannen worden. Door het vastklemmen spant het materiaal zich vanzelf. Extra spanning kan leiden tot vervorming van het frame. Wij adviseren de klemprofielen eerst aan de korte zijde van het frame en daarna aan de lange zijde vast te zetten.

Aanwijzing
Vergissingen, wijzigingen en drukfouten voorbehouden. De actuele versie van de handleiding kunt u als pdf downloaden op www.smartmaxx.info

NL/BE NL/BE

GB 1. Introduction
Congratulations!
With your purchase, you have chosen a high-quality product. Be sure to familiarise yourself with the product before installing it and putting it into operation. Please read the following installation and safety instructions carefully. Use the product only as described and for the specified areas of application. Keep this manual in a safe place. Please also hand over all documents to third parties when passing on the product.

2. Proper use
This article is intended to provide protection against flying insects in private homes. Any use other than the one described above or modifications to the product are not permitted and may result in injury and/or damage to the product. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from improper use or damage caused during installation. This product is not intended for commercial use. Using this product during frost may damage it.

SHOULD YOU HAVE ANY PROBLEMS WITH OR QUESTIONS ABOUT THE PRODUCT OR ITS INSTALLATION, PLEASE ALWAYS CONTACT OUR SERVICE CENTRE FIRST. WE WILL GLADLY HELP YOU OUT.

3. Technical data
Max. kit dimensions: 100 x 210 cm
Max. door frame interior dimensions: 94 x 206 cm
Installation depth: 14 mm

WHEN UNPACKING THE PRODUCT, MAKE SURE THAT YOU DO NOT ACCIDENTALLY THROW AWAY ANY MOUNTING MATERIAL. IMMEDIATELY AFTER UNPACKING, CHECK THE SCOPE OF DELIVERY FOR COMPLETENESS AND THE PERFECT CONDITION OF THE PRODUCT AND ALL PARTS. DO NOT INSTALL THE PRODUCT IF THE SCOPE OF DELIVERY IS INCOMPLETE.

4. Safety instructions
DANGER OF LIFE AND ACCIDENT FOR TODDLERS AND CHILDREN!
Never leave children unattended with packaging material and product. There is a risk of suffocation due to packaging material and a danger of death due to strangulation. Children often underestimate dangers. Keep children away from the product at all times. The product is not a toy.

CAUTION – RISK OF INJURY!
Make sure that all parts are installed in an undamaged state and correctly. Incorrect installation may result in injury. Damaged parts can affect the safety and function.

5. Installation
M1: Door opening to the left (1 – 34)
M2: Door opening to the right (1 – 34)
Observe the safety instructions

6. Cleaning and care
- Never use corrosive or abrasive cleaning agents.
- Clean the fibreglass mesh and frame with a lint-free, slightly moistened cloth.
- Clean the insect screen door regularly.
- If necessary, use a mild detergent.

GB/IE/MT GB/IE/MT

7. Disposal
The packaging is made from environmentally friendly materials. Dispose of it using local recycling containers. You can find out how to dispose of the used up product by contacting your municipality or town council.

8. Installation video
You can find an animated installation video at:
www.smartmaxx.info

9. Manufacturer / Service
3-year warranty.
For service and warranty claims, please contact:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 896 784 506-0
E-mail: office@smartmaxx.info

Please have the receipt and the item number **IAN 353099_2007** as proof of purchase ready for all inquiries.

10. FAQ
Is this insect screen door suitable for mounting between door and roller shutter?
Yes, provided that the space between door and roller shutter is sufficient. The corresponding dimensions can be found in the respective product information/technical data.

What can I do if parts are missing from the kit or defective?
If you find that a part listed in the scope of delivery is missing or defective, please inform us by sending the item number of your product and the purchase receipt via e-mail to office@smartmaxx.info or use our contact form. Within the warranty period, you will receive a replacement free of charge.

What is the best way to shorten aluminium profiles?
Preferably, use an iron saw to shorten aluminium profiles. Place the parts in a mitre box, fix them in place without crushing them, if necessary with a screw clamp, to achieve a precise, straight cut. As a safety precaution, we recommend wearing work gloves. Width B and height H are the inside dimensions of the door (from one interior edge of the door frame to the other).

What is important when installing the clamping strips?
The mesh must not be tensioned additionally when mounting the clamping strips. The clamping process causes the fabric to tension itself. Additional tension can cause distortion of the frame. We recommend to first fix the clamping strips to the broad sides and then to the longitudinal sides of the frame.

Note:
Subject to mistakes, changes and setting errors.
Download the current version of the instructions as a PDF file at www.smartmaxx.info

CZ 1. Úvodem
Srdečně blahopřejeme!
Svojí koupí jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před montáží a prvním uvedením do provozu se s výrobkem seznamte. Přečtěte si pozorně následující návod k montáži a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen tak, jak je popsáno, a jen pro uvedené oblasti použití. Tento návod si dobře uschovejte. Při předání výrobku třetím osobám přiložte i veškerou dokumentaci.

2. Použití v souladu s určením
Tento výrobek je určen k ochraně proti létajícímu hmyzu v soukromých obytných prostorách. Jakékoliv jiné použití, než je popsáno výše, nebo změny výrobku jsou nepřípustné a mohou vést k poranění a/nebo poškození výrobku. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé použitím v rozporu s určením nebo škody způsobené montáží. Výrobek není určen ke komerčnímu využití. Obsluha v mrazu může výrobek poškodit.

PŘI POTÍŽÍCH NEBO DOTAZECH V SOUVISLOSTI S VÝROBKEM NEBO JEHO MONTÁŽÍ VŽDY NEJPRVE KONTAKTUJTE NAŠE SERVISNÍ STŘEDISKO. RÁDI VÁM POMŮŽEME.

3. Technické údaje
Max. rozměr sady: 100 x 210 cm
Max. vnitřní rozměr dveřního rámu: 94 x 206 cm
Montážní hloubka: 14 mm

PŘI VYBALOVÁNÍ DÁVEJTE POZOR, ABYSTE OMYLEM NEVYHODILI MONTÁŽNÍ MATERIÁL. IHNED PO VYBALENÍ ZKONTROLUJTE, ZDA JE DODÁVKA KOMPLETNÍ A ZDA JSOU VŠECHNY DÍLY VÝROBKU V BEZVADNÉM STAVU. JESTLIŽE NENÍ DODÁVKA KOMPLETNÍ, V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ VÝROBEK NEMONTUJTE.

4. Bezpečnostní pokyny
NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ ÚRAZU PRO BATOLATA A DĚTI!
Nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem a výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení balícím materiálem nebo usmrcení uškrcením. Děti často podceňují nebezpečí. Vždy uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Výrobek není hračka.

POZOR NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!
Ujistěte se, že díly nejsou poškozeny a že jsou správně namontovány. Při neodborné montáži hrozí nebezpečí poranění. Poškozené díly mohou negativně ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku.

5. Montáž
M1: Otvírání dveří vlevo (1 – 34)
M2: Otvírání dveří vpravo (1 – 34)
Dodržujte bezpečnostní pokyny!

6. Čištění a ošetřování
- Nikdy nepoužívejte leptavé nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Čistěte sklolaminátovou tkaninu a rám navlhčeným hadříkem, který nepouští vlákna.
- Čistěte dveře na ochranu proti hmyzu v pravidelných intervalech.
- Použijte případně jemný čisticí prostředek.

CZ CZ

7. Likvidace
Obal je vyroben z ekologicky šetrných materiálů. Odložte je do místních recyklačních kontejnerů. O možnostech likvidace vyslouženého výrobku se informujte na obecním nebo městském úřadě.

8. Montážní video
Animované montážní video najdete zde:
www.smartmaxx.info

9. Výrobce / Servis
Záruka 3 roky.
Pro servis a záruku kontaktujte:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 896 784 506-0
E-mail: office@smartmaxx.info

Pro případ jakýchkoli dotazů mějte připraven jako doklad o koupi prodejní doklad a číslo artiklu **IAN 353099_2007**.

10. FAQ
Jsou dveře na ochranu proti hmyzu vhodné pro montáž mezi dveře a roletu?
Ano, pokud je mezi dveřmi a roletou dostatek místa. Odpovídající rozměry najdete v příslušných údajích o výrobku / v technických údajích.

Co mám dělat, když v montážní sadě chybí díly / jsou vadné?
Pokud zjistíte, že díl uvedený v rozsahu dodávky chybí nebo je vadný, oznamte nám to spolu s číslem artiklu Vašeho výrobku a dokladem o koupi prostřednictvím e-mailu na adresu office@smartmaxx.info nebo použijte náš kontaktní formulář. V rámci záruční lhůty obdržíte obratem bezplatnou výměnu.

Jak nejlépe zkrátím hliníkové profily?
Na zkrácení hliníkových profilů použijte nejlépe pilku na železo. Abyste dosáhli přesného a rovného řezu, vložte díly do pokosového řezadla, zafixujte je šroubovací svěrkou, aniž je zmáčknete. Jako bezpečnostní opatření odkazujeme na použití pracovních rukavic. Šířka B a výška H jsou naměřené světlé rozměry dveří (od vnitřní hrany k vnitřní hraně dveřního rámu).

Na co je třeba dávat pozor při montáži svěracích lišt?
Při montáži svěracích lišt se nesmí tkanina dodatečně napínat. V důsledku sevření se tkanina sama napne. Další napnutí může způsobit deformaci rámu. Doporučujeme upevnit svěrací lišty nejprve na příčné strany, a pak na podélné strany rámu.

Upozornění:
Omyly, změny a chyby tisku vyhrazeny.
Aktuální verze návodu jako PDF ke stažení na adrese www.smartmaxx.info

PT 1. Introdução
Parabéns!
Com a sua compra optou por um produto de elevada qualidade. Antes da montagem e da primeira colocação em funcionamento, familiarize-se com o produto. Leia as instruções de montagem e as indicações de segurança seguintes, com atenção. Utilize o produto apenas como descrito e para as aplicações indicadas. Guarde as instruções, cuidadosamente. Ao entregar ou passar o produto a terceiros, entregue também toda a documentação referente ao produto.

2. Utilização adequada
O artigo serve para proteger zonas de habitação privada de insetos voadores. Não é permitida a utilização diferente daquela para a qual foi concebido ou uma alteração do produto, que pode conduzir a ferimentos e/ou danificação do produto. O fabricante não assume a responsabilidade de danos causados por uma utilização inadequada ou por danos causados pela montagem. O produto não foi concebido para aplicação industrial. A operação do produto com geada pode danificar o mesmo.

EM CASO DE PROBLEMAS OU DÚVIDAS SOBRE O PRODUTO OU SUA MONTAGEM, CONTATE SEMPRE OS NOSSOS SERVIÇOS COMPETENTES. TEREMOS MUITO GOSTO EM AJUDÁ-LO.

3. Dados técnicos
Medida máxima do kit: 100 x 210 cm
Medida interior máxima da porta: 94 x 206 cm
Profundidade de montagem: 14 mm

QUANDO DESEMBALAR O PRODUTO, TENHA ATENÇÃO PARA NÃO JOGAR MATERIAL DE MONTAGEM FORA, ACIDENTALMENTE. APÓS A DESEMBALAGEM VERIFIQUE SE ESTÁ COMPLETO E SE O PRODUTO E RESPETIVAS PEÇAS ESTÃO EM BOM ESTADO. NUNCA PROCEDA À MONTAGEM SE O PRODUTO NÃO ESTIVER COMPLETO.

4. Indicações de segurança
PERIGO DE VIDA E ACIDENTE PARA BEBÉS E CRIANÇAS!
Nunca permita que crianças fiquem sozinhas com o material de embalagem e o produto. Existe perigo de asfixia devido ao material de embalagem e perigo de vida por estrangulação. Frequentemente, as crianças subestimam os perigos. Mantenha as crianças afastadas do produto. O produto não é nenhum brinquedo.
CUIDADO PERIGO DE FERIMENTO!
Certifique-sede que todas as peças estão em boas condições e montadas de forma adequada. Existe perigo de ferimentos em caso de montagem incorreta. Peças danificadas podem comprometer a segurança e a sua função.

5. Montagem
M1: Porta com abertura à esquerda (1 – 34)
M2: Porta com abertura à direita (1 – 34)
Tenha em atenção as indicações de segurança!

6. Limpeza e tratamento
- Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou corrosivos.
- Limpe a moldura com um pano ligeiramente humedecido, que não liberte pelos.

PT PT

- Limpe a porta de proteção contra insetos com regularidade.
- Utilize, se necessário, um produto de limpeza suave.

7. Eliminação
A embalagem é composta por material ecológico. Elimine os mesmos nos recipientes de reciclagem apropriados. As possibilidades de eliminação do produto podem ser consultadas junto das autoridades locais.

8. Vídeo de montagem
Pode encontrar um vídeo de montagem animado em:
www.smartmaxx.info

9. Fabricante / Serviço
3 anos de garantia.
Em caso de assistência e garantia, por favor, contacte:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Linha de assistência: +49 896 784 506-0
Email: office@smartmaxx.info
Para eventuais questões, guarde o talão de compra e a referência do artigo **IAN 353099_2007** como comprovativo de compra.

10. FAQ
A porta de proteção contra insetos adequa-se à montagem entre portas e persianas?
Sim, desde que o espaço entre a porta e a a persiana for suficiente. As respetivas medidas podem ser retiradas das respetivas indicações do produto/dados técnicos.

O que fazer quando se faltarem peças no kit ou apresentarem defeito?
Certifique-se de que falta uma peça na encomenda ou apresenta um defeito e comunique-nos o mesmo ao informar-nos sobre a referência do artigo e do comprovativo de compra através de email para office@smartmaxx.info, ou utilize o formulário de contacto. Dentro do período de garantia receberá, imediatamente um produto de substituição.

Qual a melhor forma para encurtar perfis de alumínio?
Utilize preferencialmente uma serra de alumínio para encurtar os perfis de alumínio. Coloque as peças em esquadria, fixe as mesmas sem as esmagar, preferencialmente, com um grampo, para conseguir um corte direito. Aconselhamos o uso de luvas de trabalho, como medida de segurança. Largura B e Altura H são as medidas do intradorso da janela (distância de canto interior para canto interior da janela).

O que se deve ter em consideração na colocação das barras de grampos?
O tecido não pode ser adicionalmente tensionado na montagem das barras de grampo. Através do processo de grampagem o tecido tensiona por si. Uma tensão adicional pode levar ao desalinhamento do quadro. Recomendamos que as barras de grampos sejam primeiro fixadas em largura e de pois em extensão do quadro.

Indicação:
Reserva-se o direito a enganos, alterações e erros tipográficos.
Versão atual do manual em PDF para descarregar em www.smartmaxx.info

FI 1. Johdanto
Lämpimät onnitelut!
Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Tutustu tuotteeseen ennen sen asentamista ja käyttöönottoa. Lue huolellisesti seuraavat asennus- ja turvaohjeet. Käytä tuotetta vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu, sekä ohjeissa kuvatulla tavalla. Säilytä nämä ohjeet huolellisesti. Jos luovutat tuotteen edelleen kolmannelle osapuolelle, anna tällöin mukaan myös kaikki tuotteeseen liittyvät asiakirjat.

2. Käyttötarkoitus
Tämä tuote on tarkoitettu suojaamaan asuintilat lentävilltä hyönteisiltä. Muu kuin edellä kuvattu käyttö tai muutosten tekeminen tuotteeseen eivät ole sallittuja ja voivat johtaa loukkaantumiseen ja/tai tuotteen vaurioitumiseen. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka syntyvät tuotteen käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä tai asennuksen aikana. Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Käyttö pakkasella voi vahingoittaa tuotetta.

OTA ONGELMIEN ILMETESSÄ TAI TUOTETTA TAI SEN ASENNUSTA KOSKEVISSA KYSYMYKSISSÄ AINA ENSIN YHTEYTTÄ JOHONKIN TOIMIPISTEESEEMME. AUTAMME MIELELLÄMME.

3. Tekniset tiedot
Ulkomitat enint. : 100 x 210 cm
Ovikehyksen sisämitat enint.: 94 x 206 cm
Asennussyvyys: 14 mm

VARO PAKKAUSTA AVATESSA, ETTET VAHINGOSSA HEITÄ POIS ASENNUSTARVIKKEITA. TARKISTA VÄLITTÖMÄSTI PAKKAUKSEN AVAAMISEN JÄLKEEN, ETTÄ TOIMITUS SISÄLTÄÄ KAIKKI SIIHEN KUULUVAT OSAT JA ETTÄ TUOTE ON KAIKILTA OSIN MOITTEETTOMASSA KUNNOSSA. Älä asenna tuotetta, jos toimitus on puutteellinen.

4. Turvaohjeet
HENGENVAARALLINEN LAPSILLE!
Älä koskaan jätä lasta vartioimatta tuotteen tai pakkausmateriaalien luo. Pakkausmateriaalit voivat aiheuttaa tukehtumis- tai kuristumisvaaran ja olla sen vuoksi hengenvaarallisia. Lapset aliarvioivat usein tällaiset vaaratekijät. Pidä lapset poissa tuotteen läheltä. Tuote ei ole leikkikalu.

LOUKKAANTUMISVAARA!
Varmista, että kaikki osat ovat vahingoittumattomia ja että ne asennetaan asianmukaisesti. Virheellinen asennus voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Vaurioituneet osat voivat vaikuttaa tuotteen toimintaan ja turvallisuuteen.

5. Asennus
M1: Vasen ovi (1–34)
M2: Oikea ovi (1–34)
Alusranketeen tulee olla tasainen koko ovikehän alueelta. Noudata turvaohjeita!

6. Puhdistus ja huolto
- Älä missään tapauksessa käytä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita.
- Puhdista lasikuitukangas ja kehykset nukkaantumattomalla, kostutetulla liinalla.
- Puhdista hyönteissuojaovi säännöllisin väliajoin.
- Tarvittaessa voit käyttää mietoa puhdistusainetta.

FI FI

7. Hävittäminen
Pakkauksen materiaalit ovat ympäristöystävällisiä. Vie ne kierrätysmateriaaleille tarkoitettuun jätepisteeseen. Lisätietoa loppuun käytetyn tuotteen hävittämisestä saat asuinpaikkakuntasi viranomaisilta.

8. Asennusvideo
Löydät piirretyn asennusvideon osoitteesta:
www.smartmaxx.info

9. Valmistaja/huolto
3 vuoden takuu.
Yhteydenotot huolto- ja takuuasioissa:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Tukipuhelin: +49 896 784 506-0
Sähköposti: office@smartmaxx.info

Säilytä mahdollisia yhteydenottoja varten ostotapahtuman todisteena ostokuitti ja tuotenumero
IAN 353099_2007.

10. UKK
Soveltuuko hyönteissuojaovi asennettavaksi oven ja rullakaihtimen väliin?
Kyllä, kun oven ja rullakaihtimen välinen tila on riittävä. Mitat löytyvät tuotteen tiedoista / teknisistä tiedoista.

Miten toimin, jos tuotteesta puuttuu osia tai jos osat ovat viallisia?
Jos käy ilmi, että jokin toimitukseen kuuluva osa puuttuu tai on viallinen, ilmoita tästä meille. Lähetä meille tuotenumero sekä ostokuitti joko sähköpostitse osoitteeseen office@smartmaxx.info tai yhteydenottolomaketta käyttämällä. Voit takuuajan sisällä saada korvaavan tuotteen maksutta.

Miten voin lyhentää alumiiniprofiilin?
Käytä alumiiniprofiilin lyhentämiseen metallisahaa. Aseta tuote jiirilaatikkoon ja kiinnitä se tarvittaessa nuvipuristimella (kuitenkaan liikaa puristamatta), jotta sahauslinjasta tulee suora. Varmista työturvallisuus käyttämällä suojakäsineitä. Leveys L ja korkeus K ovat oven sisämitat (ovikehyksen sisäreunasta sisäreunaan).

Mitä tulee huomioida kiinnitinrimojen asennuksessa?
Kangasta ei saa kiristää liikaa kiinnitinrimoja asennettaessa. Kangas kiristyy automaattisesti sopivaan mittaan. Liiallinen kiristys vai aiheuttaa kehyksen vääntymisen. Suosittelemme kiinnittämään kiinnitinrimat kehykseen ensin leveyssuunnassa ja sen jälkeen pystysuunnassa.

Ohje:
Oikeus virheisiin, muutoksiin ja painovirheisiin pidätetään. Ajantasainen ohje on ladattavissa PDF-tiedostona osoitteessa
www.smartmaxx.info

FI

PL 1. Wstęp
Gratulujemy!
Szanowni Klienci, zdecydowali się Państwo na zakup wysokiej jakości produktu. Przed przystąpieniem do montażu i zastosowania należy zapoznać się z wyrobem. Zaleca się uważne przeczytanie poniższej instrukcji montażu i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Wyrób należy używać tylko zgodnie z opisem i jego przeznaczeniem. Instrukcję użytkowania należy starannie przechowywać. W przypadku przekazania wyrobu osobom trzecim należy dołączyć do niego całą dokumentację.

2. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
Moskitiera jest przewidziana do ochrony wnętrz mieszkalnych przed dostępem owadów. Inne zastosowanie niż powyżej opisane lub dokonanie modyfikacji wyrobu nie jest dozwolone, ponieważ może być przyczyną skaleczeń i / lub uszkodzenia wyrobu. Producent nie przejmuje żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku zastosowania sprzecznego z przeznaczeniem lub szkody wywołane przez montaż. Wyrób nie jest przeznaczony do zastosowań rzemieślniczych. Obsługa podczas mrozu może spowodować uszkodzenie wyrobu.

W RAZIE WYSTĄPIENIA PROBLEMÓW LUB PYTAŃ DOTYCZĄCYCH WYROBU LUB JEGO MONTAŻU NALEŻY ZAWSZE ZWRACAĆ SIĘ DO NASZEGO PUNKTU SERWISOWEGO. CHĘTNIE PAŃSTWU POMOŻEMY.

3. Dane techniczne
Max. wymiary: 100 x 210 cm
Max. wymiar wewnętrzny ramy drzwiowej: 94 x 206 cm
Grubość: 14 mm

PODCZAS WYPAKOWYWANIA ZWRACAĆ UWAGĘ, ŻEBY PRZYPADKOWO NIE WYRZUCIĆ CZĘŚCI MONTAŻOWYCH. BEZPOŚREDNIO PO WYPAKOWANIU SKONTROLOWAĆ, CZY OPAKOWANIE ZAWIERAŁO WSZYSTKIE CZĘŚCI ORAZ SPRAWDZIĆ NIENAGANNY STAN WYROBU I WSZYSTKICH CZĘŚCI. W ŻADNYM WYPADKU NIE PRZESTĄPIĆ DO MONTOWANIA, GDY NABYTY WYRÓB NIE JEST KOMPLETNY.

4. Przepisy bezpieczeństwa
ŚMIERTELNE NIEBEZPIECZEŃSTWO I ZAGROŻENIE WYPADKOWE DLA MAŁYCH I WIĘKSZYCH DZIECI!
Nigdy nie pozostawiać dzieci samych, gdy w ich zasięgu dostępny jest materiał opakowania i wyrób. Występuje niebezpieczeństwo uduszenia materiałem opakowania i śmiertelne zagrożenie zadławienia. Dzieci często nie dostrzegają zagrożeń. Wyrób przechowywać zawsze w sposób niedostępny dla dzieci. Wyrób nie jest zabawką.

OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO SKALECZENIA!
Upewnić się, że wszystkie części nie wykazują uszkodzeń i są prawidłowo zmontowane. W razie nieprawidłowo wykonanego montażu występuje niebezpieczeństwo skaleczenia. Uszkodzone części mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo i działanie.

5. Montaż
M1: Drzwi otwierane w lewo (1 – 34)
M2: Drzwi otwierane w prawo (1 – 34)
Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa!

6. Czyszczenie i pielęgnacja
- W żadnym wypadku nie stosować żrących lub szorujących środków czyszczących.
- Siatkę z włókna szklanego i ramę czyścić lekko nawilżoną ścierczką nie pozostawiającą włókien.
- Moskitierę drzwiową należy regularnie, okresowo czyścić.
- W razie potrzeby użyć łagodnego środka do czyszczenia.

7. Utylizacja
Opakowanie wykonane jest z materiałów nieszkodliwych dla środowiska. Przekazać je do recyklingu, wrzucając do lokalnych pojemników na surowce wtórne. Na temat możliwości utylizacji wysłużonego produktu zasięgnąć informacji w lokalnym urzędzie miejskim lub gminie.

8. Wideo pokazujące etapy montażu
Animowane wideo pokazujące etapy montażu jest do obejrzenia pod:
www.smartmaxx.info

9. Producent / serwis
3-letnia gwarancja.
W sprawach serwisu i gwarancji prosimy skontaktować się z:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Infolinia: +49 896 784 506-0
E-mail: office@smartmaxx.info

Przed postawieniem pytań prosimy przygotować numer artykułu **IAN 353099_2007** i kwit kasowy jako dowód kupna wyrobu.

10. FAQ
Czy moskitiera drzwiowa jest przystosowana do montażu między drzwiami a roletą zewnętrzną?
Tak, o ile przestrzeń pomiędzy drzwiami a roletą zewnętrzną jest dostatecznie duża. Niezbędne wymiary podano w specyfikacji wyrobu / danych technicznych.

Co zrobić, gdy brakują części w komplecie bądź są uszkodzone?
Upewnić się, czy części na liście kompletu są zgodne z zawartością opakowania; w razie stwierdzenia braku bądź uszkodzonej części przesłać numer artykułu wyrobu i kwit kasowy poprzez e-mail pod adresem office@smartmaxx.info albo skorzystać z naszego formularza kontaktowego. W okresie gwarancyjnym otrzymacie Państwo niezwłocznie element zastępczy.

Jak najlepiej skrócić profile aluminiowe?
Do skrócenia profili aluminiowych najlepiej użyć piły do metalu. Profile włożyć do korytka do cięć pod kątem; zacisnąć je ściskiem śrubowym nie zgniatając ich, żeby otrzymać precyzyjny prosty rzaz. Dla zapewnienia bezpieczeństwa zaleca się noszenie rękawic roboczych. B i H to zmierzone wymiary w świetle drzwi (między krawędziami wewnętrznymi ramy drzwiowej).

PL PL

Co należy uwzględnić przy zakładaniu listw zaciskowych?
Podczas zakładania listw zaciskowych nie wolno dodatkowo napinać siatki. W wyniku zaciskania następuje samoczynne napinanie siatki. Dodatkowe napinanie może spowodować skrzywienie ramy. Zaleca się zamocowanie listw zaciskowych najpierw na stronach szerokości i potem na stronach wzdłużnych ramy.

Wskazówka:
Pomyłki, zmiany techniczne i błędy w druku zastrzeżone. Aktualną wersję instrukcji można pobrać jako plik PDF pod adresem www.smartmaxx.info

LT 1. Įžanga
Sveikiname!
Įsigijote kokybišką gaminį. Prieš pradėdami montuoti ir naudoti susipažinkite su gaminiu. Tam atidžiai perskaitykite toliau pakeiktą montavimo instrukciją ir saugos nurodymus. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Būtinai išsaugokite šią instrukciją. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus jo dokumentus.

2. Naudojimas pagal paskirtį
Šis prietaisas skirtas tik apsaugai nuo sparnuotųjų vabzdžių privačiose gyvenamosiose patalpose. Bet koks kitas naudojimas, išskyrus aprašytą aukščiau, arba gaminio modifikavimas yra draudžiamas, nes dėl to gali būti sužaloti asmenys ir (arba) sugadintas gaminys. Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą, galinčią atsirasti sumontavus gaminį nesilaikant nurodymų arba naudojant jį ne pagal paskirtį. Gaminys nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms. Naudojant šaltyje gaminys gali būti sugadintas.

JEIGU DĖL GAMINIO ARBA JĮ MONTUOJANT KYLA PROBLEMŲ ARBA KLAUSIMŲ, VISADA PIRMIAUSIA KREIPKITĖS Į MŪSŲ KLIENTŲ APTARNAVIMO SKYRIŲ. MIELAI JUMS PADĖSIME.

3. Techniniai duomenys
Maks. paruošto montuoti rinkinio matmenys: 100 x 210 cm
Maks. durų staktos vidiniai matmenys: 94 x 206 cm
Montavimo gylis: 14 mm

IŠPAKUODAMI BŪKITE ATIDŪS, KAD ATSITIKTINAI NEIŠMESTUMĖTE MONTAVIMO REIKMENŲ. ĮŠPAKAVĘ IŠKART PATIKRINKITE TIEKIAMĄ RINKINĮ IR ĮSITIKINKITE, KAD NIEKO NETRŪKSTA IR NĖRA GAMINIO IR JO DALIŲ PAŽEIDIMŲ. JOKIU BŪDU NEMONTUOKITE GAMINIO, JEIGU PRISTATYTAME RINKINYJE TRŪKSTA DALIŲ.

4. Saugos nurodymai
PAVOJUS KŪDIKIŲ IR VAIKŲ GYVYBEI IR NELAIMINGŲ ATSITIKIMŲ PAVOJUS!
Niekada nepalikite vaikų šalia pakavimo medžiagų ir gaminio be priežiūros. Pakavimo medžiagos kelia pavojų uždusti ir pavojų gyvybei pasismaugiant. Vaikai dažnai neįvertina pavojų. Visada prižiūrėkite kad vaikai laikytųsi atokiau nuo gaminio. Gaminys nėra žaislas. ATSARGIAI, SŪŽEIDIMO PAVOJUS!
Įsitikinkite, kad visos dalys yra nepažeistos ir tinkamai sumontuotos. Netinkamai sumontavus kyla sužeidimo pavojus. Dalių pažeidimai gali daryti neigiamą poveikį saugai ir veikimui.

5. Montavimas
M1: į kairę pusę atidaromos durys (1–34).
M2: į dešinę pusę atidaromos durys (1 – 34).
Laikykitės saugos nurodymų!

6. Valymas ir priežiūra
- Nenaudokite korozinių arba abrazyvinių valiklių.
- Stiklo pluošto tinklelį ir rėmą valykite nesipūkuojančia, šiek tiek sudrėkinta šluoste.
- Apsaugą nuo vabzdžių durims reguliariai nuvalykite.
- Jei reikia, naudokite švelnų valiklį.

LT LT

7. Šalinimas
Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenkiančių medžiagų. Išmeskite ją į antriniam perdirbimui skirtų atliekų konteinerius. Informacijos apie naudojimui nebetinkamo gaminio šalinimą suteiks savivaldybės arba miesto administracija.

8. Montavimo vaizdo įrašas
Animuotą aiškinamąjį montavimo filmuką rasite adresu:
www.smartmaxx.info

9. Gamintojas / aptarnavimas
Suteikiama 3 metų garantija.
Jei reikalingos aptarnavimo paslaugos arba norite pasinaudoti garantija, kreipkitės:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Telefono pagalbos linija: +49 896 784 506-0
El. paštas: office@smartmaxx.info

Kreipdamiesi visada turėkite parengę kasos čekį ir prekės numerį **IAN 353099_2007**, kaip pirkimą patvirtinantį įrodymą.

10. DUK
Ar apsauga nuo vabzdžių durims gali būti montuojama tarp durų ir ritininių žaluzių?
Taip, jeigu tarpas tarp durų ir ritiniųjų žaluzių yra pakankamas. Atitinkamus matmenis galima rasti gaminio specifikacijose / informacijoje apie techninius duomenis.

Ką daryti, jeigu rinkinio dalys yra ne visos / sugedusios?
Jei pastebėsite, kad trūksta tiekiamo gaminio dokumentuose nurodytos dalies arba ji sugedusi, praneškite mums el. paštu adresu office@smartmaxx.info, pateikdami pirkimą patvirtinantį dokumentą ir gaminio prekės numerį arba užpildydami mūsų kontaktinę formą. Garantijos laikotarpiu nedelsiant nemokamai gausite kitą dalį.

Kokiu būdu geriausia trumpinti aliuminio profilius?
Aliuminio profilius geriausia trumpinti metalo pjūklu. Įdėkite dalis į kampiniams pjūviams atlikti skirtą dėžutę, užfiksuokite jų nesuspausdami; jei reikia, priveržkite varžtą, kad būtų galima padaryti tikslų tiesų pjūvį. Saugumo sumetimais rekomenduojame mūvėti darbines pirštines. B ir H yra išmatuoti durų matmenys (nuo vieno durų staktos vidinio krašto iki kito vidinio krašto).

Į ką reikėtų atkreipti dėmesį tvirtinimo juostų montavimo metu?
Montuojant tvirtinimo juostas tinklelis neturi būti papildomai įtemptas. Tvirtinimo metu tinklelis įsitempia automatiškai. Papildomai įtempiant gali persikreipti rėmas. Mes rekomenduojame tvirtinimo juostas pirmiausia tvirtinti prie trumpesn